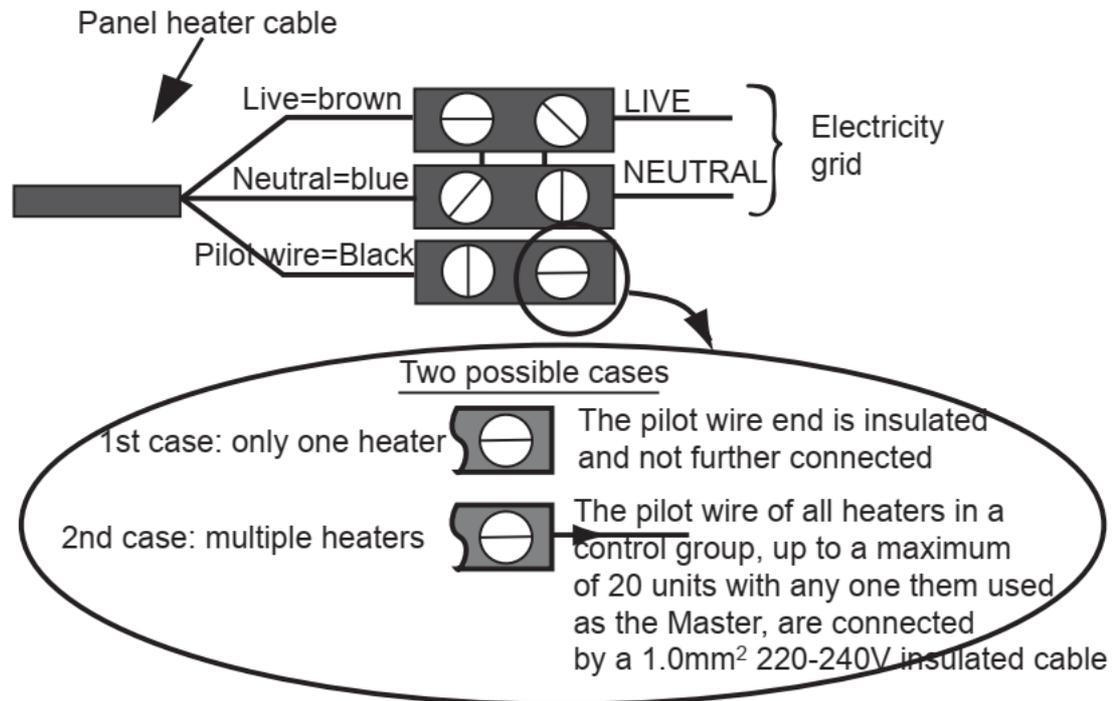


## 2.) Anschluss vom DORIS 2012



- Das Gerät muss mit 230 V 50 Hz betrieben werden.
- Die Stromversorgung des Geräts muss direkt nach dem Trennschalter und ohne Zwischenschalter an das Netz angeschlossen werden.  
Zwischenschalter erfolgen.
- Der Anschluss an das Stromnetz erfolgt über das Kabel des Geräts über eine Anschlussdose. Anschluss angeschlossen werden. In Feuchträumen wie Badezimmern und Küchen muss die Dose mindestens 25 cm über dem Boden angebracht werden.
- Die Installation muss mit einer allpoligen Trennvorrichtung ausgestattet sein, die eine Öffnungsweite von Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm haben.
- Der Anschluss an die Erde ist verboten.  
Schließen Sie den Pilotdraht des Geräts (schwarz) nicht an die Erde an.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.  
oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Wenn ein Pilotgerät oder ein gesteuertes Gerät durch eine 30-mA-Differentialschaltung geschützt ist (z. B. im Badezimmer), müssen Sie die Stromversorgung des Pilotdrahtes an dieser Differenzialschutzeinrichtung zu schützen.

### 3.) Programmierung

Das Gerät kann ferngesteuert werden, wenn sein Pilotdraht an ein Gerät mit einer Zeitschaltuhr angeschlossen ist, an eine Programmierzentrale oder einen Energiemanager angeschlossen ist. Tabelle der Befehle, die das Gerät über seinen Pilotdraht empfangen kann. (zwischen dem Pilotdraht und dem Neutralleiter zu messen).

Orders received	Current absent	Full alternance 230V	Negative half-alternance -115V	Positive half-alternance +115V
Ref/neutral oscilloscope				
Mode achieved	CONFORT	ECO	STANDBY	STOP LOAD SHEDDING
Heating temperature	CONFORT setting	3°C to 4°C below CONFORT setting	Standby temperature, about 7°C	Stopping the heating immediately. Can also be used for load shedding.

Hinweis: Wenn Sie sich im Programmmodus befinden, haben die Befehle Frostschutz, Heizungsstopp und Lastabwurf Vorrang vor allen anderen Befehlen (Eco, Komfort) sowie vor dem Turbo-Modus und dem Wiederholungsmodus. Täglicher Turbo-Modus.

### Wartung

Um die Leistung des Handtuchheizkörpers zu erhalten, muss er etwa zweimal im Jahr abgestaubt werden.

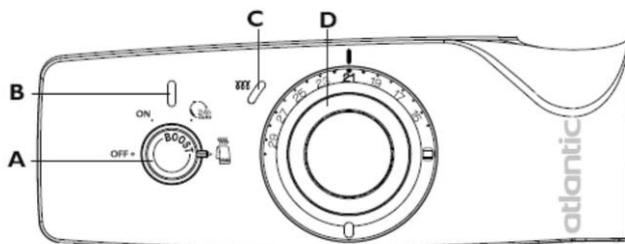
Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

## Bedienung der Kontrollbox Doris 2012

### Ihr Badheizkörper bietet Ihnen die Möglichkeit von verschiedenen Funktionen:

- **2 Stunden Boost:** erlaubt es Ihnen die Temperatur des Gerätes schnellstmöglich zu erhöhen. Ihr Badheizkörper arbeitet während zwei Stunden mit maximaler Leistung.
- **24 Stunden Auto**  erlaubt es Ihnen, alle 24 Stunden automatisch die 2 Stunden Boost Funktion zu erneuern. Ihr Badheizkörper arbeitet während zwei Stunden mit maximaler Leistung an jedem Tag zur selben Zeit.
- **24 Stunden Trocknen:**  erlaubt es Ihnen, Ihre Handtücher an jedem Tag zur selben Zeit zu trocknen und zu heizen. Die perfekte Funktion für die Zwischensaison. Das Gerät arbeitet auf halber Stufe um eine angenehme Wärme zu erzeugen.
- **Die Blockierungs-Funktion:** erlaubt es Ihnen, den gewünschten Modus einzustellen (z.B: **EIN** – Modus, Temperatur auf dem Rad einstellen ). Wird gebraucht um unerwünschte Manipulationen des Gerätes (z.B. von Kindern) auszuschliessen.

### Die Kontrollbox:



**A** Rad für Modusauswahl und Blockierungs-Funktion

**B** Lämpchen für Funktionsanzeige (2h Boost, 24h Heizen, 24h Trocknen, Funktions-Blockierung)

**C** Lämpchen (An wenn aufgeheizt wird)

**D** Rad um Temperatur zu Regulieren

### Inbetriebnahme und das Finden der richtigen Temperatur

Das Gerät ist designt um Ihnen den bestmöglichen Komfort für Ihr Badezimmer zu bieten.

Um es einzuschalten, drehen Sie das Rad **A** auf **ON**.

Um in den Standby – Modus zu gelangen, drehen Sie das Rad **A** auf **OFF**.

Drehen Sie die Temperatur-Regulierung D auf . Das Lämpchen C beginnt zu leuchten, solange die Umgebungstemperatur niedriger ist als die gewünschte.

- Warten Sie bitte mindestens sechs Stunden um die Temperatur zu stabilisieren.
- Wenn Sie nicht mit der Raumtemperatur zufrieden sind, drehen Sie Rad D auf 

### **Um die Raumtemperatur schnell zu erhöhen: der Gebrauch der 2h Boost Funktion**

Um die Boost Funktion zu aktivieren, stellen Sie das Rad **A** auf **ON**, dann halten Sie das Rad **A** für cirka 1 Sekunde lang gedrückt. (Wenn Sie es zu lange drücken, riskieren Sie Ihre Einstellungen zu blockieren)  
Das Lämpchen **B** beginnt zu leuchten.  
Ihr Gerät arbeitet nun für 2 Stunden auf Hochtouren und geht dann zurück in den Normal Modus (heizen auf die von Ihnen gewählte Temperatur)

Um die Boost Funktion zu deaktivieren, (bevor die 2 Stunden abgelaufen sind) halten Sie Rad **A** für cirka eine Sekunde lang gedrückt.  
Das Lämpchen **B** geht aus. Ihr Gerät arbeitet jetzt wieder im Normal Modus.

### **Um die Raumtemperatur schnell zu erhöhen, jeden Tag und zur selben Zeit: der Gebrauch der 24h Auto Funktion**

Um die Auto Funktion zu aktivieren, drehen Sie das Rad A auf . Beim Aktivieren der Auto Funktion, springt der 2h Boost Mechanismus an.  
Das Lämpchen **B** beginnt zu leuchten.  
Lämpchen **C** leuchtet.  
Ihr Gerät arbeitet nun für 2 Stunden auf Hochtouren und geht dann zurück in den Normal Modus.  
Sie können die Funktion 2h Boost wieder deaktivieren, wenn Sie Rad **A** für cirka 1 Sekunde gedrückt halten. Die 2h Boost Funktion startet ab jetzt jeden Tag 45 Minuten vor der programmierten Zeit, um Ihnen die gewünschte Temperatur zur gewünschten Zeit zu garantieren.

#### Beispiel:

Sie wünschen Ihre Komfort-Temperatur um 07:00 Morgens.  
Am ersten Tag, um 07:00 Uhr, schalten Sie die 24h Auto Funktion ein. Ihr Gerät beginnt im Boost Modus und schaltet nach 2 Stunden also um 09:00 Uhr wieder in Normalbetrieb.  
Am folgenden Tag und an allen darauffolgenden Tagen, beginnt das Gerät sich um 06:15 Uhr im Boost Modus aufzuheizen, um Sie um 07:00 Uhr mit optimaler Wärme zu erwarten.

### **Die 2h Boost Funktion nicht im programmierten Zeitfenster benutzen:**

Halten Sie einfach Rad **A** für cirka eine Sekunde lang gedrückt.  
Das Lämpchen **B** springt an und Ihr Gerät beginnt 2h Stunden lang zu heizen.  
Schalten Sie die Boost Funktion wieder aus, indem Sie eine Sekunde lang Rad **A** gedrückt halten.

### **Um die 24h Auto Funktion zu deaktivieren**, ändern Sie die Position von Rad **A**.

Wenn Sie das Rad auf **OFF** stellen, in den Standby-Modus, sind alle Einstellungen gelöscht und das Gerät schaltet sich nicht mehr automatisch ein.

## Das Heizen und Trocknen von Badtüchern: der Gebrauch der 24h Trocknen Funktion

Um die 24h Trocknen Funktion zu aktivieren, stellen Sie das Rad A auf .

Das Lämpchen **B** beginnt zu leuchten.

Das Gerät arbeitet nun mit halber Kraft für 2 Stunden 15 Minuten und hört dann auf zu heizen (das Gerät ist immer noch eingeschaltet).

Sie können die Funktion jederzeit deaktivieren, indem Sie das Rad **A** für cirka eine Sekunde gedrückt halten. Die Funktion wiederholt sich dann jeden Tag zur selben Zeit nur 45 Minuten früher.

### Beispiel:

Sie möchten um 07:00 Morgens warme Handtücher.

Am ersten Tag um 07:00 Uhr schalten Sie die 24h Trocknen Funktion ein. Ihr gerät beginnt mit Mittelstufe zu wärmen für 2h15min und schaltet dann wieder zurück in den Normalmodus.

An den darauffolgenden Tagen, schaltet sich das Gerät bereits um 06:15 Uhr ein, um bis um 07:00 Uhr die Handtücher aufzuheizen.

Dann trocknet das Gerät die Handtücher wieder bis zum Ende der 2h15min Periode.

### Die 24h Trocknen Funktion nicht im programmierten Zeitfenster benutzen:

Halten Sie einfach Rad **A** für cirka eine Sekunde lang gedrückt.

Das Lämpchen **B** springt an und Ihr Gerät beginnt 2h15min lang zu heizen.

Schalten Sie die Trocknen Funktion wieder aus, indem Sie eine Sekunde lang Rad **A** gedrückt halten.

Um die 24h Trocknen Funktion zu deaktivieren, ändern Sie die Position von Rad **A**.

Wenn Sie das Rad auf **OFF** stellen, in den Standby-Modus, sind alle Einstellungen gelöscht und das Gerät schaltet sich nicht mehr automatisch ein.

## Blockieren der Einstellungen: der Gebrauch der Blockierungs-Funktion

Um die Blockierungs-Funktion zu aktivieren, halten Sie Rad **A** für mehr als 3 Sekunden gedrückt und lassen Sie los (das Auswahlrاد kann dabei in einer beliebigen Position sein, ausser OFF).

Lämpchen **B** blinkt fünf Mal. Die Einstellungen sind blockiert.

- Die eingestellte Temperatur und Modus kann nicht geändert werden. Sie können die Räder bewegen, doch die Änderungen bleiben wirkungslos.
- Sie können immer noch die 2h Boost Funktion benutzen indem Sie Rad **A** kurz drücken (Nur im **ON** oder **24h Auto Modus**)

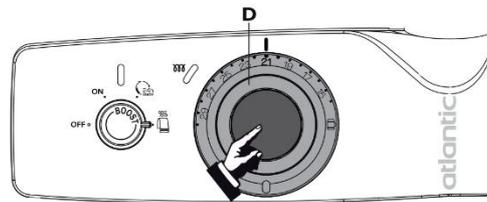
Um die Blockierungs-Funktion zu deaktivieren, halten Sie Rad **A** für mehr als 3 Sekunden gedrückt und lassen Sie los (Lämpchen **B** blinkt wieder 5 Mal).

## Temperatur kalibrieren

Nach mehreren Stunden des Aufheizens kann es je nach Ihrer Installation (Standort, Leistung Ihres Handtuchheizkörpers im Verhältnis zum Raumvolumen, Isolierung usw.) vorkommen, dass Sie eine andere Temperatur als die auf Ihrem Handtuchheizkörper angezeigte messen. In diesem Fall können Sie die angezeigte Temperatur kalibrieren.

Bsp: Der Drehregler **D** steht auf 21 °C. Die auf Ihrem Thermometer angezeigte Temperatur beträgt 20 °C.

Ziehen Sie den äußeren Ring des Temperaturreglers **D** heraus, während Sie den mittleren Teil festhalten.



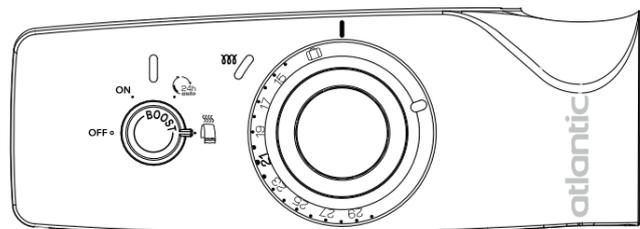
Stellen Sie den äußeren Ring des Einstellrads auf die Temperatur, die Sie mit Ihrem Thermometer gemessen haben (die Änderung der Position kann von -3 °C bis +3 °C reichen).

Drücken Sie dann den äußeren Ring des Temperaturreglers in seine Ausgangsposition zurück.

Der Handtuchheizkörper heizt sich auf eine Temperatur von 20°C auf.

### Sie möchten Ihren Handtuchheizkörper in den Frostschutzmodus versetzen:

Bei der Kalibrierung ändert sich die Position des Piktogramms,  d. h. der Drehknopf befindet sich nicht mehr auf dem Piktogramm , aber die erreichte Temperatur ist immer noch eine Frostschutztemperatur, d. h. 7 °C (die letzten beiden Rastungen des Drehknopfes entsprechen immer noch dem Frostschutzmodus).



Im obigen Beispiel mit einem Kalibrierungswert von -1°C erreicht die Position des Reglers den

Anschlag hinter dem Piktogramm.  Ihr Handtuchheizkörper wird eine Temperatur von 7°C halten.

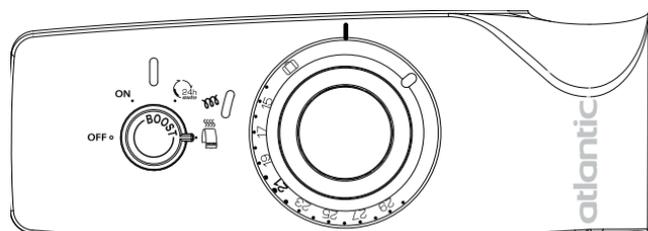
Anderes Beispiel: Der Drehregler **D** ist auf 21 °C eingestellt.

Auf Ihrem Thermometer wird eine Temperatur von 18 °C angezeigt.

Der Kalibrierungswert wird also "-3°C" (3 Raststufen) betragen.

Wenn Sie Ihren Handtuchheizkörper auf  einstellen möchten, müssen Sie Ihr Handrad bis zum Anschlag drehen.

Wenn Sie jedoch das Piktogramm  an der Markierung ▼ ausrichten, erhalten Sie einen Wert von 15 °C.



Wenn Ihr Kalibrierungswert +3 °C beträgt, liegt der Anschlag des Drehknopfes auf 15 °C, aber Sie erhalten eine Frostschutztemperatur von 7 °C.

Wenn Sie den Drehknopf auf +3 °C stellen, wird die Temperatur des Frostschutzes auf 7 °C eingestellt.

## Werkseinstellung

Ihr Handtuchheizkörper bietet Ihnen die Möglichkeit, zur Werkseinstellung zurückzukehren.

Drehen Sie das Temperatureinstellrad **D** bis zum Anschlag (im Uhrzeigersinn).

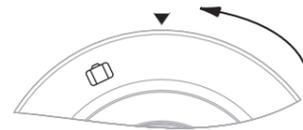
Ziehen Sie den äußeren Ring des Temperaturreglers **D** heraus, während Sie das Mittelteil festhalten.

Positionieren Sie den äußeren Kranz des Einstellrads so, dass die

Markierung mit dem Symbol ▼ in der Mitte übereinstimmt.

dem Piktogramm. 

Drücken Sie dann den äußeren Ring des Temperaturregls in seine Ausgangsposition zurück.



## Tipps zur Verwendung

- Il est inutile de mettre le radiateur sèche-serviettes au maximum, la température de la salle de bains ne montera pas plus vite.

- Vous vous absentez plus de 48 heures : positionnez la molette de sélection des modes **A** sur **ON** et la molette de réglage de la température **D** sur 

Votre radiateur sèche-serviettes maintiendra une température à 7° C ( $\pm 3^{\circ}$  C)

## Frostwarnung

Ihr Gerät ist mit einer Funktion ausgestattet, die Sie warnt, wenn die Temperatur in Ihrem Raum unter 3 °C fällt. In diesem Fall blinkt die rote Kontrollleuchte B.



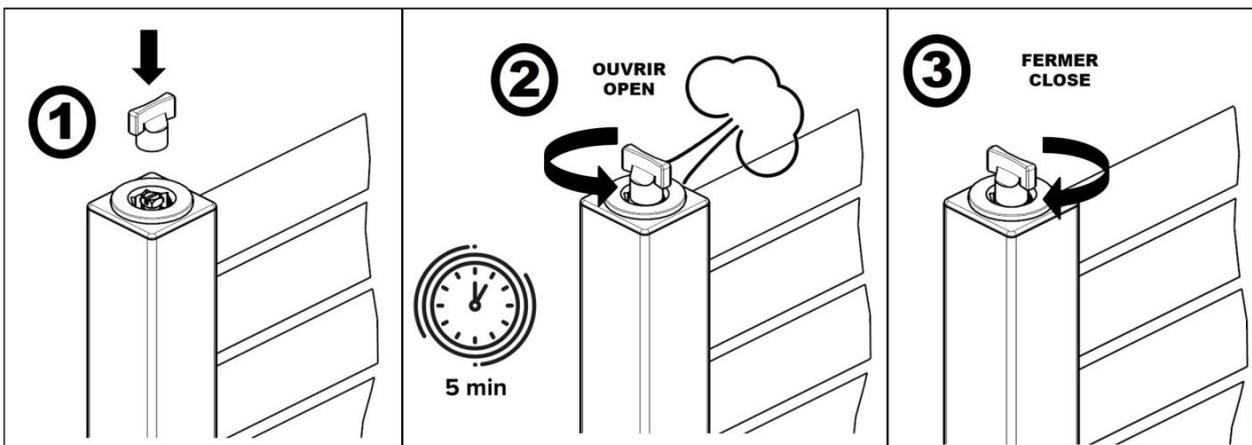
Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät in den Frostschutzmodus  zu versetzen, um die Gefahr von Frostschäden zu vermeiden.

Sie können das Gerät auch in den Standby-Modus schalten.

## Die Lebensdauer Ihres Geräts verlängern

Um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern und den Betrieb zu optimieren, führen Sie diese Schritte einmal im Jahr durch:

- Schalten Sie das Gerät aus;
- Achten Sie darauf, Handtücher vom Gerät zu entfernen, Ihre Wand und sich selbst zu schützen (das Tragen einer Brille ist empfehlenswert).  
empfohlen);
- Warten Sie mindestens eine Stunde (Abkühlzeit);
- Verwenden Sie den Schlüssel, der im Kit der Wandhalterung enthalten ist, und befolgen Sie die Schritte:



Bewahren Sie den Schlüssel an einem sauberen und trockenen Ort (bei Raumtemperatur) auf.

## Bei Probleme

Aufgetretene Probleme	Zu erledigende Überprüfungen
<p>Der Handtuchtrockner wird nicht warm</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vergewissern Sie sich, dass die Sicherungsautomaten in der Anlage eingeschaltet sind bzw. oder dass der Ableser (falls Sie einen haben) den Betrieb des Handtuchheizkörpers nicht unterbrochen hat.</li> <li>- Überprüfen Sie die Raumtemperatur: Wenn sie zu hoch ist, leuchtet die Die Heizanzeige <b>C</b> leuchtet nicht auf: Der Handtuchheizkörper ist nicht warm. heizt sich nicht auf.</li> <li>- Schalten Sie die Heizung mithilfe des Moduswahlrads <b>A</b> aus und wieder ein: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wenn die Anzeige <b>C</b> ständig blinkt (Dauerblinken): Der Messfühler ist defekt. Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers, um die Messröhre austauschen zu lassen.</li> </ul> </li> <li>- Vergewissern Sie sich, dass der Handtuchheizkörper nicht in der Frostschutzstellung verriegelt ist. In der Frostschutzstellung.</li> <li>- Stellen Sie sicher, dass der Handtuchheizkörper nicht auf einer niedrigen Temperatur gesperrt ist. Wenn dies der Fall ist, entriegeln Sie den Handtuchheizkörper und erhöhen Sie die Temperatur mithilfe des Temperaturreglers <b>D</b> (siehe Seite 9).</li> </ul>
<p>Der Handtuchtrockner heizt die ganze Zeit.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie sicher, dass sich der Handtuchheizkörper nicht in einem Luftzug befindet oder dass die Temperatureinstellung nicht verändert wurde.</li> <li>- Es könnte ein Zufall im Stromnetz vorliegen. Im Falle eines Problems (<i>Thermostat klemmt,...</i>), schalten Sie den Handtuchheizkörper für etwa 10 Minuten aus (Sicherung, Schutzschalter) und anschließend wieder ein.</li> <li>- Wenn dieses Phänomen häufiger auftritt, lassen Sie die Stromversorgung von Ihrem Energieversorger überprüfen.</li> <li>- Stellen Sie sicher, dass der Handtuchheizkörper nicht auf eine zu hohe Temperatur eingestellt ist. zu hoch eingestellt ist. Wenn dies der Fall ist, entriegeln Sie den Heizkörper. Sie den Handtuchtrockner und senken Sie die Temperatur mithilfe des Temperaturreglers. Temperatur <b>D</b> (siehe Seite 9).</li> </ul>
<p>Die Anzeige <b>B</b> blinkt.</p>	<p>Sie haben den Handtuchheizkörper gesperrt und eine Person hat versucht versucht, seine Betriebsart zu ändern.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entweder Sie entsperren den Handtuchheizkörper, um das Blinken zu beenden. zu blinken und die von Ihnen gewünschte Funktion neu zu programmieren,</li> <li>- Entweder schauen Sie auf die Position, auf der sich das Wahlrad befindet. der Modi <b>A</b> steht: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wenn er auf <b>24h Auto Heizung</b> steht, stellen Sie ihn auf <b>Ein</b> oder auf <b>24h Auto Heizung</b>.</li> <li><b>24-Stunden-Automatik Trocknen.</b></li> <li>- Wenn er auf <b>Ein</b> steht, stellen Sie ihn auf <b>24-Stunden-Heizautomatik</b> oder auf <b>24-Stunden-Heizung</b>.</li> <li><b>24 Stunden Auto Trocknen.</b></li> <li>- Wenn sie auf <b>24h Auto Trocknen</b> steht, stellen Sie sie auf <b>Ein</b> oder auf <b>24h Auto Trocknen</b>.</li> <li><b>24h Auto Heizung.</b></li> </ul> </li> </ul> <p>Das Blinken hört auf, wenn Sie den Modus wieder in die Ausgangsposition bringen. beim Verriegeln auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt haben.</p>

<p>Der Handtuchtrockner ist sehr heiß an der Oberfläche.</p>	<p>Es ist normal, dass das Gerät im Betrieb heiß ist, da die Temperatur Die maximale Oberflächentemperatur ist gemäß der Norm NF Electricity Performance. Wenn Sie dennoch der Meinung sind, dass Ihr Gerät zu heiß ist. Wenn Ihr Raum immer noch zu heiß ist, überprüfen Sie, ob die Leistung für die Raumfläche geeignet ist. (wir empfehlen 50 W/m<sup>3</sup>) und dass das Gerät nicht in einem Raum steht, in dem es nicht benutzt wird oder in einem Luftzug steht, der seine Regulierung stören würde.</p>
<p>Die letzten Elemente Hochs und Tiefs sind mehr lauwarm als der Rest des Geräts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Beim Oberteil sind die oberen Elemente nicht vollständig gefüllt, damit sich das thermodynamische Fluid ausdehnen kann.</li> <li>Sie werden sich nur durch Wärmeleitung erwärmen.</li> <li>- Für unten kanalisieren die unteren Elemente den Rückfluss des Fluids, dass seine Wärme übertragen hat</li> </ul>
<p>Der Handtuchheizkörper folgt nicht den Programmierbefehle</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie sicher, dass Sie die Programmierzentrale ordnungsgemäß verwenden. <i>(siehe ihre Bedienungsanleitung).</i></li> </ul>
<p>Die tägliche Wiederholung des 24-Stunden-Modus Auto Heizen funktioniert nicht nicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht unterbrochen wurde.</li> <li>- Möglicherweise wurde die Position des Moduswahlrads <b>A</b> geändert.</li> <li>- Stellen Sie sicher, dass das Wahlrad <b>A</b> nicht auf <b>OFF</b> gestellt wurde.</li> </ul>
<p>Die tägliche Wiederholung des 24-Stunden-Modus Auto Heizen startet nicht zur gewünschten Zeit</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie, ob es einen Stromausfall gegeben hat.</li> <li>- Überprüfen Sie, dass keine Winter-/Sommerzeitumstellung stattgefunden hat.</li> <li>- Stellen Sie sicher, dass das Rad <b>A</b> nicht auf <b>OFF</b> gestellt wurde.</li> </ul>
<p>Mein Handtuchheizkörper hält eine Temperatur von 7°C, während mein Drehregler <b>D</b> auf 15°C.</p>	<p>Sie müssen die Temperatur Ihres Handtuchtrockners kalibrieren. Lesen Sie dazu den Abschnitt "Temperatur kalibrieren"</p>
<p>Spuren von Schmutz erscheinen an der Wand um den Handtuchheizkörper herum.</p>	<p>Die Verschmutzung hängt ausschließlich mit der Qualität der Raumluft zusammen (Kerzen,Zigarettenrauch, schlechte Belüftung, ...).</p>